

РЕГЛАМЕНТ РАДИ (ЄС) № 2506/95

від 25 жовтня 1995 року,

що вносить зміни до Регламенту (ЄС) № 2100/94

про права Співтовариства на сорти рослин

РАДА ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ,

Беручи до уваги Договір про заснування Європейського Співтовариства і, зокрема, статтю 235 Договору;

Беручи до уваги пропозицію Комісії ⁽¹⁾,Беручи до уваги висновок Європейського Парламенту ⁽²⁾,Беручи до уваги висновок Економічно-соціального комітету ⁽³⁾,

Оскільки Регламент Ради (ЄС) № 2100/94 ⁽⁴⁾ створює режим Співтовариства, який існує поряд із національними режимами і дозволяє надавати права промислової власності, які діють на всій території Співтовариства;

Оскільки здійснення і застосування цього режиму виконується органом Співтовариства, наділеним правосуб'єктністю, який відомий під назвою „Бюро Співтовариства з питань сортів рослин”;

Оскільки, з огляду на потребу в забезпеченні єдності системи процедур оскарження в органах Співтовариства в різних сферах промислової та комерційної власності, доцільно узгодити правила щодо позовів, які можуть бути порушені щодо рішень Бюро Співтовариства з питань сортів рослин чи його Апеляційної ради, створеної відповідно до Регламенту (ЄС) № 2100/94, з тими, які передбачені в Регламенті Ради (ЄС) № 40/94 від 20 грудня 1993 року про торгіву марку Співтовариства ⁽⁵⁾;

Оскільки, відповідно до Рішення Ради 88/591/ЄОВС, ЄЕС, Євратом від 24 жовтня 1988 року, яким утворюється Суд першої інстанції Європейських Співтовариства ⁽⁶⁾, Суд здійснює у першій інстанції юрисдикцію, яку покладають на Суд Договори про утворення Співтовариств, зокрема, з огляду на скарги, що подаються відповідно до четвертого підпункту статті 173 Договору про заснування ЄС і актів, прийнятих на його виконання, окрім випадків, коли інше передбачено у акті, яким створюється орган, що регулюється правом Співтовариства; враховуючи, що юрисдикція, яку Регламент (ЄС) № 2100/94 покладає на суд в тому, що стосується

скорочення чи зміни помилок Апеляційної ради, і в окремих випадках рішення Бюро мають також здійснюватися у першій інстанції вищезгаданим Судом згідно із вказаним вище Рішенням,

УХВАЛИЛА ЦЕЙ РЕГЛАМЕНТ:

Стаття 1

До Регламенту Ради (ЄС) № 2100/94 цим вносяться такі зміни:

1. До частини 3 статті 67 цим вносяться такі зміни:

- у німецькомовній версії слова „direkte Beschwerde” („пряма скарга”) замінюються словами „unmittelbare Klage” („прямий позов”), а слово „eingelegt” („подана”) – словом „erhoben” („порушений”),

- в англійській мовній версії слова „direct appeal” („пряма скарга”) замінюються словами „direct action” („прямий позов”), а слово „lodged” („подана”) - словом „brought” („порушений”).

2. Стаття 73 замінюється на таке:

„Стаття 73

Позови проти рішень Апеляційної ради

1. Позови проти рішень Апеляційної ради стосовно оскаржень можуть порушуватися в Суді.

2. Позови можуть порушуватися на підставі відсутності компетенції, порушення істотної процедурної вимоги, порушення Договору, цього Регламенту чи будь-якої норми закону, що стосується їхнього застосування чи зловживання повноваженнями.

3. Суд наділений юрисдикцією щодо скасування чи зміни оспорюваного рішення.

4. Позов є відкритим для будь-якої сторони апеляційного провадження, подання якої були повністю чи частково неуспішними.

5. Позов порушується в Суді в межах двох місяців від дати вручення рішення Апеляційної ради.

⁽¹⁾ ОВ № С 117, 12. 5. 1995, С. 10.⁽²⁾ ОВ № С 269, 16. 10. 1995.⁽³⁾ ОВ № С 236, 11. 9. 1995.⁽⁴⁾ ОВ № L 1 227, 1. 9. 1994, С. 1.⁽⁵⁾ ОВ № L 11, 14.1.1994, С. 1. Регламент з останніми внесеними змінами Регламентом (ЄС) № 3288/94 (ОВ № L 349, 31.12.1994, С. 83)⁽⁶⁾ ОВ № L 319, 25. 11. 1988, С. 1. (Виправлення: ОВ № L 241 17.8.1989, С. 4). Рішення з останніми внесеними змінами Рішенням 94/149/ЄСВС, ЄС (ОВ № L 66, 10. 3. 1994, С. 29)

6. Бюро зобов'язане вжити необхідних заходів для дотримання рішення Суду."

3. До статті 74 вносяться такі зміни:

- у німецькомовній версії назва замінюється на „Unmittelbare Klage” („Прямий позов”), а пункт 1 замінюється наступним:

„1. Die Entscheidungen des Amtes nach Artikel 29 und Artikel 100 Absatz 2 sind mit der unmittelbaren Klage beim Gerichtshof anfechtbar.”,

- в англomовній версії назва замінюється на „Direct action”, („Прямий позов”), а в пункті 1 слова „A direct appeal to the Court of Justice of the European Communities may lie from” („Пряма скарга до Суду Європейських Співтовариств може полягати у”) замінюється на „A direct action may be brought before the Court of Justice against.” („Прямий позов може бути порушений у Суді проти”).

Стаття 2

Цей Регламент набуває чинності на наступний день після його опублікування в *Офіційному віснику Європейських Співтовариств*.

Цей Регламент є обов'язковим у повному обсязі та повинен прямо застосовуватися у всіх державах-членах.

Вчинено у Люксембурзі, 25 жовтня 1995 року.

За Раду

L. ATIENZA

Голова